

原形局

普通第三四二號

昭和十四年三月十一日

在天津

總領事 田代重德



外務大臣 有田八郎 殿

天津特別市公署ノ治安問題ニ關スル  
英佛總領事宛抗議文譯報ノ件

本件ニ關シテハ不取敢要旨電報シ置キタル處抗議文全譯ノ上御參考  
迄別添進達ス

本信寫送附先 北京大使、上海

在天津日本總領事館

S 1,1,1,0 - 54

241 213

津字第一一四號

拜啓陳者民國二十七年十二月二十八日日本市商會王竹林會長カ貴租界  
ニ於テ暴徒ノ爲狙擊暗殺セラレ候事件ニ關シテハ曩ニ本公署ヨリ貴  
總領事宛公文ヲ以テ租界局ニ轉命ノ上期限ヲ定メテ犯人ヲ逮捕引渡  
サレ度且何分ノ御回答ヲ得度キ旨申入レ置キ候得共既ニ二ヶ月ヲ經  
過セル今日迄未タニ犯人ノ捕縛ヲ見ス又何等ノ御回答ニモ接セス徒  
ラニ犯人ノ逃走ニ任セラレ居ルハ誠ニ遺憾ニ堪ヘサル所ニ御座候又  
近來毎日電波ノ往來アリ電流ニ依リ考査スルニ英佛租界内ニ於ケル  
モノ多數有之候又最近兩租界内ニ於テ屢次重大殺傷事件發生セルハ  
租界内潛伏ノ不良分子取締ニ付充分誠意無キヲ示スモノト認メラレ  
候而シテ貴總領事ノ歴次ノ御表示カ未タ良ク實行セラレサルコトハ

在天津日本總領事館

S 1,1,1,0 - 54

242 214

事實ノ證スヘキアリ辨明ノ余地無之アルヘシト被存候本市長ハ市政ヲ統轄シ地方安危、人民生命ニ對シ之ヲ無視シ得サルモノニ有之候就テハ貴總領事ニ於テモ情誼ヲ重シシ憂樂ヲ共ニセラレテ界内潛伏ノ反動分子ノ徹底肅清方所屬ニ命セラレ且隨時嚴重取締ヲ加ヘラレテ以テ不良ノ徒ニ庇護ヲ與ヘ良民ノ危險苦痛ヲ増スコト無之様御取計ヒ相成度全市人民深ク祈念致シ候茲ニ英總領事ニ再函スル外貴總領事ニ對シ速ニ王會長暗殺犯人ヲ御逮捕ノ上其ノ忠魂ヲ慰メラルル様重ネテ申進ムルト共ニ何分ノ御回答相成度申添候 敬 具

中華民國二十八年三月一日

天津特別市公署

佛 國 總 領 事 殿

在天津日本總領事館

S 1.1.1.0 - 54

243 215

拜啓陳者民國二十七年十二月二十八日日本市商會王竹林會長カ佛租界ニ於テ暴徒ノ爲狙撃暗殺セラレタル事件ニ關シテハ曩ニ本公署ヨリ佛國總領事宛公文ヲ以テ租界局ニ轉命ノ上期限ヲ定メテ犯人ヲ逮捕引渡サレ度且何分ノ回答ヲ得度旨申入レ置候處既ニ二ヶ月ヲ經過セル今日迄未タニ犯人ノ就縛ヲ見ス無爲ニ犯人ノ逃走ニ委ネツツアルハ誠ニ遺憾ニ堪ヘサル所ニ御座候又本年一月反動分子范東昇ナル者來津シ貴租界三十九號路三益里七號ニ於テ秘密工作ニ從事シ無電機ヲ設置シ居レル事實ヲ本署ニ於テ探知シ范ハ逸早く逃走セルモ同所ニ於テ無電機一臺ヲ發見本署ニ押收致シ有之本件事實ノ存在ハ明日ニ證明セラレ居リ候且近來毎日電波ノ往來アリ電流ニ依リ考査スルニ英佛租界所在ノモノ多數有之思フニ此ノ事實ハ曩ニ貴總領事ヨリ

津字第一一五號

在天津日本總領事館

S 1.1.1.0 - 54

244 216

布告セラレタル無電取締辦法カ未タ充分ニ施行セラレ居ラサル證在  
ト認メラレ候更ニ又最近兩租界内ニ於テ屢次重大殺傷事件發生セル  
ハ貴總領事ノ租界内潛伏不良分子取締ニ付充分ナル誠意ナキヲ示ス  
モノト認メラレ貴總領事歴次ノ御表示ハ未タ能ク實行セラレサルコ  
ト事實ノ證スヘキモノアリ辨解ノ余地無之トコロト被存候本市長ハ  
市政ヲ統轄シ地方安危人民ノ生命ニ對シ之ヲ無視シ得サル次第ニ有  
之候就テハ貴總領事ニ於テモ情誼ヲ重シ憂樂ヲ共ニセララルル意味ニ  
於テ租界内潛伏ノ反動分子ノ徹底的肅清方所屬ニ命令セラレ且隨時  
嚴重取締ヲ加ヘテ次テ兇惡ノ徒カ庇護ヲ蒙リ良民カ危険痛苦ヲ増ス  
コト無之様御取計ヒ相成度右ハ全市人民ノ深ク祈念スル處ニ御座候  
茲ニ再ヒ佛國總領事ニ對シ王竹林會長暗殺犯人嚴重探查方公文ヲ以

在天津日本總領事館

S 1.1.1.0 - 54 244-1 217

テ申送ルト共ニ貴總領事ノ御協力ヲ得度此段申進得貴意候 敬 具  
尙何分ノ儀御回答相煩度申添候

民國二十八年三月一日

天津特別市公署

英國總領事殿

在天津日本總領事館

S 1.1.1.0 - 54 245 218

機密第三四四號

昭和十四年三月十一日

在天津

總領事

田代重

德

外務大臣 有田 八郎 殿

英佛租界包圍電流鐵條網敷設ニ對スル抗議ニ關スル件

本年三月六日付機密第三一二號ニ關シ、三月四日付ヲ以テ英佛總領事ヨリ（同文）並三月七日付ヲ以テ英國總領事ヨリ繰返シ抗議越セ  
ルニ付テハ右抗議文寫及要譯並當方回答文寫（英佛ニ對シ同文）何等御參考迄別添送付ス。御查收相成度

本信寫送付先 北京（大） 上海 漢口

別紙添附



在天津日本總領事館

S 1.1.1.0 - 54

246 219

拜啓陳者二月二十八日附拙信ヲ以テ英租界周邊ヲ繞リテ構築セラレ  
ツツアル電化鐵條網ニ對シ抗議致シ置候モ未タニ何等御回答ニ接セ  
ス又三月二日御訪問ノ上英租界ニ對シ日本軍ニ依リテ目錄マレ居ル  
敵意アル方法ノ形跡カ増大シツツアルハ無關心タリ得サル旨申上置  
候處茲ニ本官ハ英租界周邊ニ沿ヒ又ハ其ノ入口ニ於テ既ニ構築セラ  
レ或ハ構築中ノ電化鐵條網、鐵條網及其他ノ建設物ノ有スル意味合  
ニ付貴官ニ於テ出來得ル限り速ニ明確ナル聲明ヲ與ヘラルル様要求  
致シ候

右貴官御回答中ニ於テ之等電化鐵條網、鐵條網及其他ノ建設物カ如  
何ナル用途ニ向ケラレントスルモノナルヤニ付明白ニ御記述相成様

在天津日本總領事館

S 1.1.1.0 - 54

247 220

要求致シ候

敬 具

一九三九年三月四日

英國總領事代理

G. A. ハーバート

田代總領事殿

在天津日本總領事館

S 1,1,1,0 - 54

248. 221

拜啓陳者三月四日付拙信ヲ以テ英國租界周圍ニ構築中ノ電流鐵條網  
カ如何ナル趣旨ニ基クモノナリヤニ付キ可及的速カニ明確ナル説明  
ヲ得度旨要求致候處茲ニ再ヒ即時何分ノ御回答相成様要求致シ候本  
件ニ關シ Major Herbert (本官微恙中代理) ハ昨朝本間司令官ヲ  
往訪致シ候處同司令官ハ貴官ト打合セノ上早速拙信ノ審議ヲ爲スヘ  
キ旨御回答アリタルニ付テハ貴官ニ於テハ既ニ回答ノ用意有之モノ  
ト被存候

尙此ノ機會ニ於テ本官ハ茲數日中ニ租界ニ於テ外國人ニ對スル襲  
撃ヲ含ム「テロリズム」カ日本「テロ」行爲團ニ依リ行ハレント  
シツツアル旨昨夜通知ニ接シ候ニ付現狀ニ於テ貴官ノ必要ト認メ  
ラルル何等ノ手段ヲ御採用相成様要求致シ候 敬 具  
一九三九年三月七日

英國總領事 E. G. チャミソン

田代總領事殿

在天津日本總領事館

S 1,1,1,0 - 54

249. 222

以書翰啓上致候

陳者二月廿八日附及三月四日附貴翰ヲ以テ御申越ノ次第敬承致候  
日本軍ガ英佛租界周圍ニ高壓線付鐵條網ヲ架設セル理由ニ關シ御質  
ネ有之タル處、右ハ三月二日御面接ノ折申上ケタ通り、二月八日附  
檢問解除ニ關スル日本軍佈告ニ云フ如ク貴方ノ抗日共產分子取締誠  
意ヲ缺キ、兩租界カ事實上抗日運動、日本軍後方攪亂ノ策源地ト成  
リタル狀勢ニ對シ、必要ノ場合之等抗日共產分子ト外部トノ連絡ヲ  
遮斷セントスル我方ノ自衛策ニ外ナラス、他ニ何等特別ノ理由無之  
候

故ニ貴方ニ於テ眞摯我方ノ治安工作ニ協力相成ルニ於テハ、我方  
ハ電流鐵條網ノ必要等勿論無之カルベク、又假令我方ニ於テ自衛上

在天津日本總領事館

S 1.1.1.0 - 54

250  
223

已ムヲ得ズ電流鐵條網ヲ活用スル事アリトスルモ、當方トシテハ主  
トシテ之ヲ貴方ノ鐵條網等障壁ノ外方ニ設ケテリ、從而事實上無心  
ノ人畜ニ危險ヲ與フヘキ個所殆ト無之ト認ムルモ万一貴方ニ於テ危  
險ナル箇所アリトセラルルニ於テハ何等適當ナル危險豫防設備ヲ構  
セラルル事可然、當方トシテハ之ヲ歡迎スル次第ニ有之候  
右回答申進旁本官ハ茲ニ貴下ニ向テ重ネテ敬意ヲ表シ候 敬具

昭和十四年三月 日

在天津日本總領事  
田 代 重 德

在天津英國總領事  
イト、ヂー、ジエミソン 貴下

在天津日本總領事館

S 1.1.1.0 - 54

251 224

以書翰啓上致候

陳者二月廿八日附及三月四日附貴翰ヲ以テ御申越ノ次第敬承致候  
日本軍ガ英佛租界周圍ニ高壓線付鐵條網ヲ架設セル理由ニ關シ御質  
ネ有之タル處、右ハ三月二日御面接ノ折申上ケタル通り、二月八日  
附檢問解除ニ關スル日本軍佈告ニ云フ如ク貴方ノ抗日共産分子取締  
誠意ヲ缺キ、兩租界カ事實上抗日運動、日本軍後方攪亂ノ策源地ト  
成リラル狀勢ニ對シ、必要ノ場合之等抗日共産分子ト外部トノ連絡  
ヲ遮斷セントスル我方ノ自衛策ニ外ナラス、他ニ何等特別ノ理由無  
之候

故ニ貴方ニ於テ眞摯我方ノ治安工作ニ協力相成ルニ於テハ、我方  
ハ電流鐵條網ノ必要等勿論無之カルベク、又假令我方ニ於テ自衛上

在天津日本總領事館

252 2251

S 1.1.1.0 - 54

已ムヲ得ズ電流鐵條網ヲ活用スル事アリトスルモ、當方トシテハ主  
トシテ之ヲ貴方ノ鐵條網等障壁ノ外方ニ設ケテラリ、從而事實上無心  
ノ人畜ニ危險ヲ與フヘキ個所殆ト無之ト認ムルモ万一貴方ニ於テ危  
險ナル箇所アリトセララルニ於テハ何等適當ナル危險豫防設備ヲ構  
セラルル事可然、當方トシテハ之ヲ歡迎スル次第ニ有之候  
右回答申進旁本官ハ茲ニ貴下ニ向テ重ネテ敬意ヲ表シ候 敬具

昭和十四年三月 日

在天津日本總領事  
田代重德

在天津佛國總領事  
レ ビ シ ン エ 殿

在天津日本總領事館

253 226

S 1.1.1.0 - 54

COPY

BRITISH CONSULATE-GENERAL,

PLIENTSIN.

4th March, 1939.

Sir and dear Colleague,

I have the honour to refer to my letter of February 28th, to which no reply has been received, in which I protested against the live wire fences which were in process of construction around the perimeter of the British Concession, and to my call on you on March 2nd in which I told you that I could not view with equanimity the increased evidence of inimical measures contemplated by the Japanese Military against the British Concession and to request that you will be so good as to supply me at the earliest possible moment with a clear cut statement as to the meaning of the live wire fences, barbed wire fences and other structures which have been erected or are in process of erection around the perimeter or at the entrances of the British Concession.

2. It is requested that you will state categorically in your reply the use to which it is intended that these live wire fences, barbed wire fences, and other structures are to be put.

I have the honour to be,

Sir and dear Colleague,

Your obedient Servant,

(Sgd.) G. A. Herbert

for and during the indisposition  
of H.M. Consul-General.

S. Tashiro, Esquire,  
Japanese Consul-General,  
Plientsin.

S 1.1.10-64 227/256



BRITISH CONSUL-GENERAL,

TIENTSIN.

7th March, 1939.

Sir and dear Colleague,

I have the honour to refer to my letter of March 4th in which I requested that you should supply me at the earliest possible moment with a clear-cut statement as to the meaning of the live wire fences, etc., which were being erected around the British Concession, and to request that an immediate reply be sent.

2. In this connection I have the honour to inform you that Major Herbert (acting on my behalf during my indisposition) called on General Homma yesterday morning, and that the latter undertook immediately to discuss my letter under reference with you so that you would be in a position to reply.

3. I take this opportunity of stating that I received information last night that there might be attempts during the next few days on the part of Japanese terrorist organisations to commit acts of terrorism - including attacks on foreigners - in the Concessions, and to request that you will take whatever steps you may deem necessary in the circumstances.

/4.

S. Tashiro, Esquire,

Japanese Consul-General,

TIENTSIN.

8 1110-54

228

255

2.

4. I am, of course, warning the Brigadier  
commanding H.M. Troops in North China and the British  
Municipal Police to be on the qui vive.

I have the honour to be,

Sir and dear Colleague,

Your obedient Servant

(Sgd.) E. C. Jamieson  
Consul-General.

9 1.1.10-54

229

254

REEL No. A-0256

アジア歴史資料センター

秘

昭和14 七〇二八

暗

天津 三月十一日後發  
本省 十二日夜着

情、亞、通

有田外務大臣

田代總領事

第一五四號（至急）

聯銀爲替局事務所開設ニ關シ十日英國總領事館側ト紛議ヲ生シタル  
件更ニ一切ノ新聞通信記事外部ニ發表セラレサル様各地トモ至急御  
手配ヲ請フ事情追電ス  
北京、青島、濟南、張家口、上海、滿（轉電セリ）

電信寫

S 1.1.1.0 - 54

257 230

頁一

持報

極秘

昭和14 七一〇〇 暗

天津 三月十二日後發  
本省 十二日後着

情、亞、通

有田外務大臣

田代總領事

第一五五號（極秘）

爲替集中實施ニ伴フ聯銀爲替局ノ英租界内設置ニ關シテハ工部局ノ  
承認ヲ經十一日ヨリ開設ノ豫定ニテ準備ヲ完了シ十日「ノース、チ  
マイナー、スター」紙ニ聯銀ノ名ニ於テ其ノ旨公告セル處所在地カ  
「クラウン、リリース」ニテ其ノ貸借契約ニ付英國大使ノ認可ヲ要ス  
ルニ拘ラス右認可權ノ委任ヲ受ケ居ル英國總領事ノ決裁未済ナリシ  
爲十日夕刻突如同總領事ヨリ契約實施停止命令發セラレタル旨聯銀  
ヨリ通報アリタリ

電信寫

S 1.1.1.0 - 54

258 231

外務省

依テ直ニ英總領事ニ説明ヲ求メタルモ大使ニ詰問スル必要アルニ付決定迄ニ二、三日ヲ要スヘシト述ヘ而會申込ニ對シテハ多忙ニ付十一日午前ニセラレタシトテ回避的態度ヲ示シタルニ付主ナル英米商側ヨリ説得ニ努ムル様工作シタル結果同總領事モ願意セルモノト見エ十一日午前往訪ノ當館係官ニ對シテハ取調ノ結果同總領事館係官ヨリ管理人ニ對シ認可問題ナカルヘシト洩ラシタル爲聯銀側モ深ク考慮スルコトナク公告ヲ掲載セル事情判明セルニ付不本意乍ラ聽可ヲ與ヘ置キタリト述ヘタリ

依テ事務所ハ豫定通り十一日午前ヨリ開業シタルカ本件ヲ新聞其ノ他ニ掲載セシムルコトハ不必要ニ輿論ヲ刺戟スル惧アリト認メ懇談的ニ發表セサル様手配シ置キタルニ付各地ニ於テモ同様御取扱相

外務省

S 1.1.1.0 - 54 259 232

成度シ

北京、上海、青島、濟南、張家口、芝罘、濰、威海衛、山海關へ轉電セリ

外務省

S 1.1.1.0 - 54 260 233

極秘

昭和14 七二九六 暗

天津 三月十四日後發  
本省 十四日夜着

亞 歐

有田外務大臣

田代總領事

第一六〇號(一部外秘)

軍備ニ於テ英佛租界周圍ノ鐵條網ヲ一層強化スルト共ニ從來ノ一時  
 的檢問檢索所ヲ煉瓦造ノ半永久的設備ニ改造シタル次第ハ在電第一  
 〇三號及第一〇八號ノ通りナル處軍備目標ハ一ニ英佛租界内抗日共  
 産分子ノ徹底的取締ニ在リテ最近ノ空氣ハ右目的達成ノ爲英佛租界  
 當局ニ對シ強迫是等反日分子ノ逮捕引渡ヲ要求スルモ似曾吾問題ノ  
 如ク引渡ヲ肯セサルニ於テハ租界外追放(似曾吾ノ場合當初英總領  
 事ハ追放シ日時場所ノ内報ハ絕對ニセスト)主張シタル爲我方ノ嚴重

電信寫

ナル抗議トナリ遂ニ備後ニ請訓ノ結果追放セサル代リニ引渡モセス  
 工部局警察署内ニ事感終了迄留置シ置クコトトナレリ客年往電御答  
 照(モ)巴ムヲ待ス世シ極力日時場所等ヲ内報セシムル様工作ストノ  
 建前ニテ英佛當局ノ誠意アル協力ヲ要求シ四月末迄一軍備ニテハ五  
 月迄ニ北支治安工作ニ目鼻ヲ付ケタキ希望ヲ有ス一效果ノ有無ヲ驗  
 シタル上遂ニ效果ナシト認メタル場合ハ巴ムヲ待サルニ付租界内抗  
 日分子ノ逮捕引渡、工部局警察ニ若干名ノ邦人顧問乃至親日支那人  
 備務方書面ヲ以テ要求シ聽カサル場合ハ直ニ租界周圍ノ鐵條網ヲ電  
 化シ人及物ニ及フ極メテ嚴重ナル檢問檢索ヲ開始セントスル意圖ナ  
 ルカ如シ御參考迄  
 北京、上海、漢口へ轉電セリ

天津英租界

S 1.1.1.0 - 54

262

S 1.1.1.0 - 54

261

254

秘

寫

電信寫

昭和14 七三二〇 略

哈爾濱 三月十四日後發  
本省 十四日夜着

亞、歐

有田外務大臣

谷口總領事代理

第五二號

本官發天津宛電報

第一號

當地在勤佛國副領事「コニアム、ドウ、ジャンブレ」ハ今回貴地ニ轉勤ヲ命セラレテ三日當地出發赴任シタルカ同人當地出發前機會ヲ作り約一時間ニ亘リ貴地租界内ニ於ケル不逞分子彈壓ノ必要ニ付同人ヲ塔發シ租界工部局當局不誠意ヲ指摘シ北支ニ於ケル治安確保ノ爲日本側並ニ臨時政府當局ノ誠意アル協力方要望シ置キタルカ

同人ハ昨年五月當地ニ着任以來現領事「ラルカン」ト共ニ日滿側トノ親交ニ努メ本國政府ヲシテ西班牙政府へ赴任ノ滿洲國外交官ニ外交査證附與方ヲ承諾セシムル等滿洲國ヲ事實上承認スルコトニ本國政府ヲ尊キ居レル次第ニテ前記本官ノ要望ニ對シテモ奮ツテ佛租界内ニ於ケル不逞分子彈壓方ニ盡力スヘキ旨申述ヘ居タルニ付テハ今後租界工部局トノ交渉ハ同人ヲ通シ開始セララルコト解決上有利ト考ヘラル同人モ亦其ノ衝ニ當ルコトヲ希望シ居リタルニ付右御舎迄尙同人ハ「ロビシエ」ノ後任トシテ近々漢口ヨリ貴地ニ赴任スル「フーラン」領事ノ下ニ次席領事トシテ活動スル趣ナリ併而御參考迄大臣、滿へ轉電セリ

天津英租界

S. 1.1.1.0 - 54

264

S. 1.1.1.0 - 54

263 235

五部

普通第三五九號

昭和十四年三月十四日

在天津

總領事 田代重德

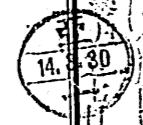


外務大臣 有田八郎 殿

英佛租界當局ノ民衆取締布告發出ノ件

最近軍側ノ英佛租界境界線ニ於ケル電流鐵條網等ノ構築其他ノ包圍施設進捗ニ伴ヒ日本側ノ「テロ」機關カ同租界内ニ於テ種々ノ行動ニ出ツヘシ等ノ流言相當廣ク行ワレ居ル模様（英國總領事モ本月十日附本官宛公文中ニ於テ右様ノ情報アルニ付注意方要望シ居レリ）

在天津日本總領事館



記録済

S 1.1.1.0 - 54 265 236

記

ニシテ之等ニ刺戟セラレタル爲カ英佛租界當局ハ十日英字紙上ニ左記ノ如キ同文ノ布告ヲ告示シ同租界内民衆取締ノ爲何等カノ手段ニ出ツヘキ旨ヲ表明セリ實際ニ於テ如何ナル方法ヲ購スルヤ目下注意中ナルモ右一應御參考迄報告申進ス  
尙三月十一日英佛總領事他用本官來訪ノ機會ニ本件質問シタル處日本側ヨリノ不穩分子取締方勵行ニ關スル屢次ノ申入モアリ且最近發生セル巡捕狙擊事件等ニモ鑑ミ嚴重取締ヲ爲スコトトセル旨答ヘタリ  
英（佛）國租界當局ハ平和及秩序ヲ維持スル爲租界内民衆統制ノ爲ノ若干ノ方法ヲ實施スルヲ必要ト認ム

在天津日本總領事館

S 1.1.1.0 - 54 266 237

全居住者へ此等ノ方法ニ協力センコトヲ希望ス  
右報告ス

英國總領事 E.G. デヤミソン  
英國民會議長代理 A. バーゲス  
(佛國總領事 レビシエ)

本信寫送付先 北京大使館、上海

在天津日本總領事館

S 1,1,1,0 - 54 267 238

機密第三六五號

昭和十四年三月十四日

在天津  
總領事 田代重

外務大臣 有田 八郎 殿

日本軍ノ租界包圍ニ對シ抗日團體ノ對策協議會  
開催ニ關スル件

本件ニ關シ當館警察署ヨリ別紙ノ通報告有之タルニ付何等御參考迄  
此段報告申進ス

本信寫送付先 張家口 青島 濟南



原頭

第一

石川英仁租界

在天津日本總領事館

S 1,1,1,0 - 54 268 239

REEL No. A-0256

アジア歴史資料センター



天警高秘合第一二二號

昭和十四年三月十四日

在天津日本總領事館  
警察署長 田島 周平

在北京  
警務部長 堀内 干城 殿  
在天津  
總領事 田代 重德 殿

日本軍ノ租界包圍ニ對シ抗日團體ノ對策協議會  
開催ニ關スル件

本件ニ關シ當地ニ根據ヲ有スル中華民族解放先鋒隊連絡謀者ヨリノ  
提報ニヨレハ同隊ニ於テハ近來日本側ノ英佛租界ニ對スル包圍遮斷  
再敢行ヲ豫測ノ下ニ英佛租界當局ノ緊張ト取締ノ嚴重化シタル結果  
ハ抗日救國運動ニ大ナル影響ヲ及スモノトシ本月二日英界卅二號路

在天津日本總領事館

269 240

S 1.1.1.0 - 54

廣善里門牌三號二名抗日團體ノ代表者ヲ召集工作上ニ關シ左記事項  
ヲ協議セル趣ニシテ出席人名ト共ニ何等御參考迄報告申進ス

左記

一、決議事項

- (一) 各團體ノ重要地位ニアル者ハ正當ナル職業ヲ求メ外界ノ懷疑ヲ  
避ケ工作ヲ續行スル事
- (二) 今後ノ抗日救國工作ハ其組織ノ強化ヲ必要トスルニ付決斷力ア  
ル青年ニシテ抗日運動ノ經驗者ヲ選授スルコト
- (三) 各救國團體ノ工作人員ハ租界外ノ實地工作ニ參加スルコト
- (四) 租界内ニアル工作人員ハ獨斷ニテ事件ヲ起スコトヲ得ス  
必要アル場合ハ華界ニアル工作人員ヲシテ工作ヲ實施スルコト

二、出席者氏名

中華民族解放先鋒隊 沙 星 濼  
中國青年救國後援會 張 詠 霓

在天津日本總領事館

S 1.1.1.0 - 54

270 241

一情

機密第三六三號

昭和十四年三月十四日

在天津  
總領事 田代重德



外務大臣 有田 八郎 殿

英佛租界内ニ於ケル抗日文献臨時停刊說  
ニ關スル件

本件ニ關シ當館警察署長ヨリ別添ノ通報有之タルニ付何等御參考  
迄報告申進ス

本信寫送付先 北京 上海 青島 濟南 張家口

在天津日本總領事館

S 1.1.1.0 - 54

272 243

第一課

第一課

昭和十四年

別紙

英佛租界

在天津日本總領事館

S 1.1.1.0 - 54

271 242

學生聯合救國會  
婦女救國會  
刑物社  
殺敵刺奸義勇隊

朱 李 袁 劉  
靜 暮  
心 瑛 淑 魁

天警高秘合第 號

昭和十四年三月十四日

在天津日本總領事館  
警察署長 田島周平

在北京日本大使館  
警務部長 堀内干城殿  
在天津  
總領事 田代重德殿

英佛租界内ニ於ケル抗日文献臨時停刊說  
ニ關スル件

本件ニ關シ謀者ノ提報ニ據レハ當地英佛兩租界内ニ於テ發出シ居リ  
タル抗日系ノ北方・匡時・興華等ノ定期發刊物ハ最近日本側ノ抗議

在天津日本總領事館

S 1,1,1,0 - 54 273 244

ニ依リ英佛兩局ノ取締嚴重トナリタルヲ以テ客月二十八日限り臨時  
停刊スルコトト成リタル由ナリ  
然レトモ民先隊ニ於テ發出セルモノノミハ依然引續キ發出セラレ居  
ルモノノ如シ

右何等御參考迄報告申進ス

本信寫送付先 北京警察署長

在天津日本總領事館

S 1,1,1,0 - 54 274 245

秘

電信寫

宮田津英組界ハ

昭和十四年三月十五日

三月十五日午後  
十五日夜着

有田外務大臣

第一〇〇號

有野總領事



山東公署任命ノ平原縣長文輝及同縣保衛團長、秘書主任、各科長等主ナル職員十五名ハ三月一日德州警備隊ノ手ニ依リ逮捕セラレ德州警備隊ニ收監取調中ナルカ右ハ同縣長等ノ逃匿策謀發覺セル爲ニシテ該警備隊ハ右手入ニ際シ平原縣公署地下室ヨリ無線機一臺及多數ノ証據物件ヲ押收セル趣ナリ尙取調ノ結果文縣長等ハ天津英租界ニ潜伏中ト言ハル元旅長何益山（劉珍年黨部下ニシテ陳誠ノ指命ヲ受ケ天津ニ指導本部ヲ設ケ山東匪軍ヲ操縱セルノミナラス陳賡下ノ二僱傭ヲ同市ニ導入方計畫セリト言ハル）トノ間ニ無線聯絡ヲ以テ我軍ノ進道ヲ諜報セルノミナラス胡和道匪軍ノ進路共謀ヲ進シ我軍ノ要ヲ侵キ來レル事預判明セルカ前記何益山ハ平原縣ニ止マラス更ニ他ノ新政府側各縣ニモ聯絡ノ形跡アリ引續キ捜査中北京、天津、青島、上海、南京、石家莊へ電報セリ

S 1.1.1.0 - 54

276

S 1.1.1.0 - 54

275 246

秘

昭和 七 六 四 八 日 上海 三月十六日 午後 十六日 夜着

有田外務大臣

第六九三號

森島參事官ヨリ

三浦總領事

龍、歐

天津英界租界

電信寫

佛代理大使北支旅行ヨリ歸來セルニ付十五日懇談セル處同代理大使ハ特ニ北支方面ノ日佛關係ニ關シ種々苦情ヲ述ヘ居タルカ日本側ニ對スル佛當局ノ協力ノ點ニ關シ佛トシテハ主義原則ノ問題ニ觸レズ且先般漢口佛租界手入ノ際日本憲兵カ佛官憲ト協力シタル場合獨領事ハ日本憲兵ノ關係ヲ認シタルニモ拘ラス日本側通信カ露骨ニ之ヲ報道シタルコトアリタルカ右ノ細ク表沙汰ナラサル限り因案毎ル限り日本側ト協力スル方針ニシテ天津租界内領事館(北京對天津宛電報員ニ付七號領事館)ニ付發ニ田代總領事ヨリ日本總領事館代表者ノ立會方申入アリ其ノ後更ニ同總領事ヨリ陸軍部代表者ノ立會方希望アリタルカ自分トシテハ前者ハ勿論蓋支ナク後者ハ平服ニテ立會ハルルナラハ承認スル様致度キ方針ナリト内話セルニ付本官ヨリ天津ニ於ケル日佛間ノ協力ヲ更ニ一層具體化センカ爲佛租界ノ抗日分子乃至共産分子等ノ引渡ヲ實行シテハ如何左スレハ天津方面ノ日佛關係改善ニ資スルコト大ナルヘシト誘ヒタル處同大使ハ日本側限リノ獨立ノ行動ハ認メ得サルモ日本側ヨリ確證ヲ御提示アラハ租界側ニ於テ調査及其ノ他適宜ノ措置ヲ執ルヘク其ノ際犯罪ニ付確證ヲ得レハ佛租界ノ治安ヲ害スル

S 1.1.1.0 - 54

278

S 1.1.1.0 - 54

277 247

電 信 業	外 務 省	往電第六四五號ニ送レ	二十日再ヒ在京英大使館ニ送レ	陸ハ未ダ改善ヲ見ス	速ニ太古洋行ノ外文	電送第 6859 號	昭和十四年三月二十二日 9時0分發	主管 東亞局長
						件名 宛	在天津 田代總領事	
件名 太古洋行使用ノ汽船使用 ニ関スル件						記録件名	有田大臣	主任 東亞局長 東亞局長
第 八 四 號						昭和十四年三月二十二日起草		

電信寫

秘

港トシテ引渡シ又ハ租界スルモ可ナリト内話シ從來屢次ノ會談ニ於  
 テ租界ノ中立性ヲ盾ニ取り引渡又ハ追放ヲ主義上拒否シ來レル條  
 條前ノ態度ニ比シ著シキ變化ヲ來シ居レリト認メラレタリ  
 次テ同代理大使ハ先般漢口佛領事ヨリ同地佛租界内ノ交通銀行ノ建  
 物ニ關シ日本側ニテ使用シタキ旨申入アリタル邊ニテ請訓越シタル  
 ニ付自分トシテ主義上ノ問題トスルコトヲ避ケ大使館側ニ對シ何事  
 モナカリシ建前ノ下ニ同地限リニテ措置方指圖シ置ケリト述ヘタリ  
 右青天白日旗掲揚禁止等ニモ關聯シ御參考迄  
 北京、天津、漢口へ轉電セリ

日本標準規格B) S 1.1.1.0 - 54 280 249

S 1.1.1.0 - 54 279 248

總番號 第

號

(分類)

電 信 案	「在米大使ヨリ紐育及伯ニ轉電アリタシト米尾ニ附記ノコト 在大使ヨリ土ヲ除ク在歐各大使及藩府ニ轉電アリタシト米尾ニ附記ノコト」	外 務 省	大臣發天津宛電報 第八四號	電送第 1860 686 號	主管 東亞局長 了
				件名 太古洋行使用人海船便 宛 支北京、上海、天津、青島、濟南、張家口、 漢口、福州、廈門、廣東、香港、芝罘、南東、 英、米、佛、蘇、滿、荷、台、外	任 東亞局第一課長 代 主 東亞局第二課長 代
(別紙訂正ノ連ヲ轉電ノコト)				昭和十七年三月二十日起草	發電係 局
有田大臣				記録件名	發 有田大臣

(日本標準規格B5)

S 1,1,1,0 - 54

282 251

電 信 案	外 務 省	<p>使用人ニ對シ海船使用ヲ許可セラル様 御申出テタルニ付テハ應酬ノ必要モアルニ付 最新ニ旅立ニ付テハ應酬ノ必要モアルニ付 東京、上海ニ對シセリ</p>
-------------	-------------	--

(原議用紙乙)

S 1,1,1,0 - 54

281 243 250

REEL No. A-0256

總番號亞一 2-7-7

拜啓陳者在天津英國官憲ハ十分信賴シ得ヘキ筋ヨリ租界ニ於ケル「テロ」行爲殊ニ英國居住者ニ對スル「テロ」行爲ヲナス目的ヲ以テ天津ニ於テ一日本人「テロ」團組織セラレタリトノ情報ヲ得申候本使ハ訓令ニ基キ右通報ニ付閣下ノ注意ヲ喚起シ且日本官憲ハ租界ヲ繞ル地域ヲ實效的ニ支配シ居ルカ故ニ英本國政府ハ日本官憲ニ對シ即時斯ノ如キ「テロ」團ヲ彈壓シ此ノ起リ得ヘキ襲撃カ行ハレサルヲ確カムル爲有ユル適宜ナル處置ヲ講スヘキヲ期待シ居ル次第ヲ

天津ニ於ケル反英「テロ」團組織ニ關スル件

三月二十日附在京英國大使發次官宛半公信要譯（三月二十三日英大使持參）

（昭和一四三二八亞一）

252

S 1.1.1.0 - 54

284

天津英界租界



發電昭和十四年三月二十二日  
太古洋行使用人ノ渡船使用ニ關スル件  
在天津 田代總領事 有田外務大臣  
暗第八四號  
客年往電第六四五號ニ關シ  
二十二日再ヒ在京英總大使館ヨリ事態ハ未タ改善ヲ見ヌ速ニ太古洋行ノ外支使用人ニ對シ渡船使用ヲ許可セラルル様斡旋アリ度旨申出テタルニ付テハ應酬上ノ必要モアルニ付最近ニ於ケル實情同電アリ度  
北京、上海ニ轉電セリ

外務省

(日本標準規格B5)

S 1.1.1.0 - 54

283



申述へ候本使ハ閣下カ若シ斯ノ如キ襲撃カ實現セラレタル場合起ル  
コトアルヘキ事態ノ重大性ヲ認識セラルヘシト確信致居ルモノニ御  
座候 敬具

S 1.1.1.0 - 54

285 253

REEL No. A-0256

0105

アジア歴史資料センター



BRITISH EMBASSY,  
TOKYO.

20th March, 1939.

(14/74T1(1)/39)

Vertical Japanese handwritten notes on the left margin.

My dear Vice-Minister,

The British authorities in Tientsin have received information, from sources which they have every reason to regard as reliable, that a Japanese terrorist organisation has been formed at Tientsin for the purpose of committing terrorist acts in the Concessions, particularly against British residents.

I have been instructed to draw Your Excellency's attention to this information and to observe that, as the Japanese authorities are in effective control of the area surrounding the Concessions, His Majesty's Government in the United Kingdom look to them to suppress any such terrorist organisation without

His Excellency

Mr. Renzo Sawada

His Imperial Japanese Majesty's  
Vice-Minister for Foreign Affairs.

S 1,1,1.0 - 54

254

287

Vertical Japanese handwritten notes at the bottom of the letter, including the word 'delay'.

- 2 -

delay and to take all proper precautions to ensure that the threatened attacks should not take place. Your Excellency will, I am sure, realise the seriousness of the situation which would arise if such attacks were to materialise.

Believe me,

my dear Vice-Minister,

Yours very sincerely,

Handwritten signature of R. R. Craigie.

255

S 1,1,1.0 - 54

286

懸案

主任

次官

總番號一 277

國別 英

件名	天津 上海 = 及英 <sup>12</sup> 國組織方1件	
接到	大臣、次官。手交	3月23日
	主管課。	3月24日
處置	儀典、歐二、歐 <del>レ</del> 、通商、 省內。情 <del>レ</del> 、情三、米一、米 <del>レ</del> 、 電信、文書、調五。条。	3月29日
	省外。陸、海、參本、軍令。	3月29日
出先	要領電報 天津(北、上)	3月24日
	寫郵送	月 日
回答	起案	月 日
	發送	月 日
	出先~郵電報	月 日
	省内外~寫	月 日
備考		

東亞局長

東亞局長  
策調課長

事務

S 1.1.1.0 - 54 256 288

REEL No. A-0256

秘

昭和14 九三七五 暗 天津 三月廿九日後發 廿九日夜着

文化、部

有田外務大臣

田代總領事

第二〇九號

電信寫

目下天津市公署教育局及新民會天津市指導部共同ニテ當地支那個小學校及中學校教員三十名（外ニ引率者三名）ノ本邦見學團組織方針畫中ナル處之カ經費不足ナルニ付一人當リ百三十圓宛（旅行期間約一ヶ月）合計四千二百九十圓也。ラ本省文化事業部ヨリ補助ヲ仰度キ旨願出テタルト處前記教員ハ何レモ當地ニ於ケル優秀者ヲ選拔セル趣ニテ一行中ニハ英佛租界內學校教員數名（多少我方ニ對シ認識ヲ缺ケル由）ヲモ含ミ居ルヲ以テ此ノ際非常時局下ニ於ケル我國ノ實情ヲ實地ニ見學セシメ以テ我方ニ對スル認識ヲ深メシムルコト願ル時宜ニ適スルモノト思考セラルルノミナラス常方面教育界特ニ抗日運動ノ溫床タル當地外國租界內教育界ニ對シ好影響アルヘント認メラルル次第ナルニ付テハ本省ノ御贊同ヲ得ハ一行ハ四月末頃出發致度キ希望ナルニ付前記事情御諒察ノ上主催者側希望ノ高特ニ御補助相成様御詮議ノ上何分ノ儀御回電相成度シ（了）

天津英租界

1.1.0-54 290

1.1.0-54 289 257

秘

電信寫

昭和14 一〇一五六 暗 天津 四月四日後發  
本省 四日後着

有田外務大臣

田代總領事

第二二〇號

當地英界ニ根據ヲ有スル八路軍駐津辦事處系殺奸團員ハ最近日界ニ  
潛入花園街大和「ホテル」投宿中ノ温天津市長代理暗殺企圖中ナル  
ヲ探知セル當館警察署ニ於テハ支那側警察局ト密接ナル聯絡ヲ探リ  
搜查ニ努力セル結果一昨二日之カ實行責任者陳子明當三十年及共犯  
者同人内妻陳孫氏當三十六年ヲ日本租界内ニテ逮捕又之カ指撞者韓  
居安當二十九年ヲ支那街ニ於テ當館署員協力ノ許ニ支那警察局員之  
ヲ逮捕セリ委細郵報  
北京へ轉電セリ

天津英界秘

Handwritten signature

S 1.1.1.0.-54 291 258

REEL No. A-0256

秘

東京  
英領事館  
（ロンドン）  
支

電信寫

昭和14 一〇二一七 (暗)

天津 四月四日後發  
本省 四日夜着

亞、歐

有田外務大臣

田代總領事

第二二三號

貴電合第五八八號ニ關シ

「ピゴット」少將ハ三日來津四日本官來訪現地ノ困難ナル日英關係ノ眞ノ原因ヲ探究スル爲來津シタル旨ヲ述ヘ本官ノ忌憚無キ意見ヲ求メタルニ付英國側カ北支ノ實情ヲ認識セス常ニ租界ノ中立乃至臨時政府不承認等ノ理論ニ拘泥シ租界内抗日共產分子ノ取締ニ效果アル協力ヲ爲ササル爲遂ニ今日ノ如キ事態ニ立至リタル次第ヲ似警吾問題等ノ例ヲ舉ケ詳細説明シタル上英國側ニシテ似ノ引渡ヲ手始メ

ニ租界内抗日共產分子ノ逮捕引渡（引渡不能ノ場合租界外ニ追放シ日時場所等ヲ内報スルコト）ヲ承諾シ英租界工部局警察ニ日本人顧問若クハ聯絡員及日本側ノ推薦スル支那人幹部警察官ヲ採用スル等充分協力ノ誠意ヲ示スニ於テハ租界境界線ニ於テ檢問檢策ヲ行フノ必要モ無カルヘキ旨述ヘタル處「ピ」ハ自分ハ武官タル地位以上ニ或程度ノ「インフルエンス」ヲ持チ居ルニ付英國總領事トモ打合ノ上出來得ル限り日本側ノ要望ニ副フ様盡力スヘク尙之カ爲ニハ日本側ニヨリ英國ノ輿論ヲ幾分ニテモ緩和スルカ如キ「ゼスチユア」(例ヘハ太古洋行ノ白河渡船復活、P、T「タイムス」ノ解禁等)アラハ工作上極メテ好都合ニテ然ル時ハ日本側ノ要望モ何トカシテ實現セシメ得ルヤノ口吻ヲ漏ラシタリ尙「ピ」ハ明五日本間部隊長ヲ訪問ノ旨北京、上海ヘ轉電セリ

天津英領事館

S 1.1.1.0 - 54

293

S 1.1.1.0 - 54

292 259

秘

青島の  
二二四號

昭和14 一〇三四二 (暗)

天津 四月五日午後  
本省 五日夜着

亞、歐

有田外務大臣

田代總領事

第二二四號

在電第二二三號ニ關シ

本五日「ビュット」少將ハ本間中將往訪租界問題ニ關シ意見ノ交換ヲ爲シタル際同中將ヨリ英界内不逞分子ノ搜查逮捕ノ實績ヲ擧グル爲隨時私服ノ日本警察官若ハ憲兵ヲ同租界内ニ入レ英側警察ニ協力スルコトトシ不逞分子逮捕ノ場合英側ニテ引渡不能ナルニ於テハ日時場所等ヲ日本側ニ内報シ租界外ニ追放スルコトトシテハ如何ト提示シタルニ「ビ」ハ日本側ニ於テハ何ノ位ノ人員ヲ英界内ニ入レタ

電信寫

キ希望ナリヤト尋ネタルニ付同中將ハ夫ハ個々ノ場合ニ依リテ異ルヘク細目ハ憲兵隊長ニ就キ承知セラレタキ旨答ヘタル趣ナリ  
本間中將ト會談後「ビ」ハ本官ヲ來訪シ會談ノ内容ヲ通報スルト共ニ昨夜「ハーバート」首席領事ヲ初メ英工部局關係者ト晚餐ヲ共ニシ懇談シタル結果本官所見ノ内英工部局ニ日本人連絡員ヲ設置スル件ニ付テハ各方面共異議ナキ模様ニテ租界問題解決ニ第一歩ヲ踏出シ得タル次第ナリト語レリ  
尙「ビ」ハ明六日朝北京ニ赴キ杉山大將ニ敬意ヲ表シタル上同夜歸任引續キ當地滞在ノ上八日カ九日頃歸京シタキ旨述ヘタリ  
北京、上海へ轉電セリ

天津英租界

S 1.1.1.0 - 54

295

S 1.1.1.0 - 54

294260

秘

電信寫

天保英仏租界

昭和十四年四月十日午後發

天津 四月十日午後發  
本省 十日夜着

田代總領事

有田外務大臣

田代總領事

第二三〇號ノ一

征遼第二二三號ニ關シ

六日「ピゴット」ハ北京ニ赴キ杉山司令官ト約四十分ニ亙リ租界間  
題等ニ付會談ノ後憲兵司令部幕僚ニ面會挨拶ヲ交ハシテ歸津七日柴  
山特務機師長及河野憲兵隊長ヲ訪問租界問題ニ付意見ヲ交換セルカ  
憲兵隊ニ於テハ英租界内抗日共産分子ノ活動狀況ニ付其ノ組織系統  
並ニ犯行ニ使用セル時計仕掛炸彈等證據物件ヲ示シテ詳細説明ヲ與  
ヘタル結果「ピゴット」ハ我方カ租界内不逞分子ノ逮捕引渡方要求

スルハ決シテ無理ナラサル所以ヲ良ク了解シ英國側ノ善處方極力斡  
旋スヘキ旨通ヘ居タル趣ナリ次テ八日本官ニ於テ本間中將及「ピゴ  
ット」「ジエミソン」並ニ「ハーバート」ヲ茶會ニ招待セル際本間  
中將ヨリ主トシテ「ジエ」ニ對シ時餘ニ亙リ英工部局ニ於ケル日本  
人顧問採用及抗日共産分子ノ共同調査、逮捕並ニ引渡方等ニ付繰々  
我方意嚮ヲ説述セルニ對シ「ジエ」ハ充分考慮シ恒クヘキ旨答ヘテ  
引取リタルカ（續ク）

S 1.1.1.0 - 54

297

S 1.1.1.0 - 54

296 261

REEL No. A-0256

アジア歴史資料センター



秘

昭和14 一〇八八四 (暗)

天津 四月十日發  
本省 十日夜着

亞、歐

有田外務大臣

田代總領事

第二三〇號ノ二

同日「ハーバート」宅ニ於ケル晩(登)ノ席上「ピゴット」ハ本官ニ對シ顧問ノ件ハ既ニ工部局ニ於テ採用ノコトニ決定シ(候補者トシテ我方ヨリ前駐屯軍通譯官中澤 助ヲ推薦ノ豫定同人ハ目下

Advise of the Associated British Committee on The Japanese Affairs

(天津英國各機關聯合委員會顧問)ナル名目ニテ英租界内ニ事務所ヲ持チ活躍中)タルニ付近々ノ内ニ實現ノ運ヒトナルヘキ旨及抗日共産分子ノ逮捕引渡ハ兎モ角是等不逞分子ノ租界外追放(日時並ニ

電信寫

場所等豫メ我方ニ内報ノ上)ハ何トカシテ實現シ得ルニアラスヤト思考セラルル旨内話スル所アリタリ「ピゴット」ハ九日夜行ニテ朝鮮經由歸朝ノ途ニ就ケルカ在津中寸刻ヲ惜ミテ各方面ト接觸シ日英間困難ナル諸問題ノ原因除去方ニ付眞摯熱誠ナル努力ヲ續ケタルハ我方齊シク之ヲ認メ居ル所ナリ(此ノ點「ピ」ハ十二日澤田次官晩餐ニ招待セラレ居ル由ナルニ付次官ヨリ同人ニ然ルヘク御傳ヘアリタシ)

北京、天津へ轉電セリ

S 1.1.1.0 - 54

299

S 1.1.1.0 - 54

298 262

電信寫

昭和14 一〇九六九 略 上海 四月十一日 午後 十一日 夜 情、強、試

有田外務大臣 三浦總領事

第九五二號

天津發 閣下宛 電報 第二二八號ニ關シ

十一日「テロ」ノ横行ハ今次事變ニ於ケル不幸ナル特徵ノ一ニシテ今  
日ノ天津ニ於ケル「テロ」事件ニ付テモ最モ嚴重ニ非難セサルヲ得  
ズ最近重慶大公報ハ斯ル本紙ノ主張ヲ批判シタルモ「テロ」行爲方  
實國の動機ヨリ出ツルモノナリトノ議論ハ何等右行爲ヲ正當化スル  
理由トナラサルノミナラス英國モ大戦當時反逆者ヲ死刑ニ處シタリ

ト言フモ現在ノ支那側「テロ」ト異ルハ正常ナル法律的手續ヲ經テ  
處斷セラレタルモノニテ更ニ外國租界内ニハ多數ノ支那民衆カ安全  
ヲ保障セラレ居ルニモ拘ラス租界ノ庇護ノ下ニ懸練ナル行爲ニ出ツ  
ルハ甚シキ卑怯ナル態度ト言フヘキナリト論シ居レリ  
北京、天津へ電報セリ

天津英領事館

記帳簿

S 1.1.1.0 - 54

301

S 1.1.1.0 - 54

300.263

REEL No. A-0256

普通第五一四號

昭和十四年四月十一日

第一課

昭和十四年四月廿日

天津英界租界

4.4.21

在天津  
總領事 田代重德



外務大臣 有田 八郎 殿

天津市公署ノ英佛總領事宛抗議ニ對スル英國  
總領事回答ノ件

當地外國租界治安問題ニ關シ義ニ天津市公署ヨリ三月一日附ヲ以テ英  
佛總領事ニ對シ抗議ヲ發シタル次第ハ客月十一日附普通第三四二號拙  
信ヲ以テ報告ノ次第有ル處右ニ對シ英國總領事ヨリ三月十日附公文ヲ  
以テ別紙寫ノ通り回答アリタル趣ニテ今般市公署ヨリ右寫送付越セル

在天津日本總領事館

S 1.1.1.0 - 54

302 264

ニ付茲ニ報告申進ス  
本信寫送付先 上海、北京、漢口

在天津日本總領事館

S 1.1.1.0 - 54

303 265

REEL No. A-0256

民國廿八年三月十日

駐津英國總領事ジニーシセン

天津市長 潘 閣下

天津特別市公署ノ三月一日抗議文ニ對スル英國總領事  
領事館ノ回答ニ關スル件

拜啓

三月一日附貴署公文書正ニ拜見仕候王竹林君ノ殺害サレタル件及ヒ  
反動份子范東生氏カ佛租界ニテ秘密ニ無線電ヲ架設發信シタル件ニ  
ツキ御照會ノ件委細了承仕候貴翰到着後直チニ工部局ニ調査方命シ  
候處該局ヨリノ復命スル處ハ本總領事モ之ヲ贊同致シ候茲ニ別紙復  
命書寫添附送上致候間御查收相成度尙此ノ機會ヲ籍リテ貴市長ニ對  
シ英租界内ニ於ケル關係官憲ハ已ニ可及的範圍内ニ於テ租界ノ治安  
ヲ維持セシコトヲ申添候取リ敢ヘス右御返事迄如斯御座候

在天津日本總領事館

民國廿八年三月七日

英工部局 ブークス

ジエーミセン總領事 閣下

拜復

三月二日御移牒ノ天津市長ヨリ貴下宛來信譯文正ニ拜見仕候其ノ所載  
セル英租界ニ於ケル坑日份子取締ニ關スル件ヲ直チニ當工部局ノ警長  
ニ對シ調査復命方ヲ命令致シ置キ候處茲ニ左記ノ通り回答有之候間御  
回答申上候

一、昨年十一月廿八日王竹林君カ佛租界ニテ殺害サレタル件  
本件ニ就キテハ須ク佛租界當局ニ於テ其ノ責ニ任スヘキモノナリトス  
然而シテ小生個人ノ見解ニ依レハ佛租界警察當局ハ已ニ最善ヲ盡シテ  
偵緝中ナルモ英國側警察ハ尙ホ佛租界警察ニ協力シ且又偵緝材料ヲ佛  
租界警察ニ提供スヘキモノナリト思料セラル  
二、英國租界三十九號三義路七號ニ於テ無線電ヲ秘密放送云謂ニ

在天津日本總領事館

S 1.1.1.0 - 54

267  
305 368

304 266

S 1.1.1.0 - 54

關スル件

本件ニツキ詳細検討シタル處該天津市公署ノ來函ハ全然非事實ナリト認ム來翰中所載場所ニハ劉東林及其ノ家族カ事變當時ヨリ借用住込ミタルモノニシテ該氏ハ當該家屋ヲ他人ニ再貸シタルコト無之范東生氏ノ親戚モ該所ニ住ムコト無カリキ尙ホ劉氏ノ家族中范氏ノ姓名ヲ知ルモノ皆無ニシテ加之該所ニ於テ無線電ノ放送機ヲ發見スルコト能ハス其ノ他疑問ノ點毫モ發見セス

英國租界内ニ於ケル反動坑日份子ヲ共同防止取締ニ關スル件  
本件ハ本租界中ニテ不法行爲若クハ日本人ノ生命ニ危害スルモノニ對シテハ既ニ充分其ノ取締ト防止ニ盡力シツツアリ且最近英工部局ニ於テ大イニ警察ノ實力ヲ強化シ以テ英租界内ノ治安ヲ極力維持セリ現在巡查車二臺ヲ設ケ武裝ノ完全ナル警士ヲ乘込マシメ日夜英租界内ヲ巡廻警備セシメツツアリ日本側ノ官憲ヨリ個人的又ハ正式通知來リテ反動份子ニ對スル共同防止ノ要求依頼來タル次第本工部局已ニ極力之ト合作シ來レリ然ルニ日本側ヨリ傳へ來リシ事ハ偵察ノ結果全然事實無

在天津日本總領事館

S 1.1.1.0 - 54

- 306. 268

根ノモノナリ小生カ惟フルニ英國租界ト利害相反スル他ノ者ハ之ヲ嫉妬スルハ顯明ナル事實ナリ小生ハ閣下ニ於カレテ將來事實ヲ虛構シテ誹謗スル者ニ對シ強硬抗議セラルルコトヲ確信スルモノナリ

在天津日本總領事館

S 1.1.1.0 - 54

307. 269

石原  
COPY

JAPANESE CONSULATE GENERAL,  
TIENTSIN, CHINA.

13th April, 1939.

Dear Mr. Jamieson,

As you are aware General Piggott during his recent visit to Tientsin had many discussions with the leading Japanese authorities in Tientsin on the subject of cooperation between the local British and Japanese authorities.

One of the suggestions made was that Mr Nakagawa, who has been giving valuable service as liaison officer to the local British Community, should be appointed for a temporary term as adviser on Japanese affairs to the British Municipal Council.

My personal view is that such an appointment will greatly benefit both British and Japanese authorities concerned in dealing with many

of

E. G. Jamieson, Esquire,  
British Consul-General,  
TIENTSIN.

S 1.1.1.0 - 54

270 309

JAPANESE CONSULATE GENERAL,  
TIENTSIN, CHINA.

- 2 -

of the difficulties existing at present.

Should you agree in principle I will have great pleasure in approaching the Japanese military authorities with a view to ascertaining their considered opinion on this point.

Yours sincerely,

Sgd. S. Tashiro

S 1.1.1.0 - 54

271

308

REEL No. A-0256

アジア歴史資料センター

秘

昭和14 一三二四 (贈) 天津 四月十四日發 亞 歐  
本省 十四日後着

有田外務大臣

田代總領事

第二三七號

一 般ニ在リ

往電第二三〇號ニ關シ

英工部局ニ於ケル日本人顧問採用ノ件ハ我方ヨリ私信ノ形式ヲ以テ

「ジエミソン」ノ採用方申入レ先方ヨリ應諾ノ回答ヲ寄越スコトニ

打合セ昨十三日申入ヲ了セリ(往復文書郵送)

二 抗日共産分子ハ共同捜査逮捕ノ件ハ十日英國側ヲ説得ノ結果

暗殺事件ニ付テハ先方ヨリ我憲兵隊ノ協力援助ヲ求ムルコトナ

リ十一日右依頼ノ公文(原文郵送)ヲ送付越セリ

電信寫

送

尚右犯人並ニ關係者ハ逮捕次第我方ニ引渡スコトニ了済

一 其ノ他ノ抗日共産分子ニ付テハ引渡モ租界外追放ノ際ノ内報モ不

可能ナルカ逮捕ノ際武器等發見シタル時ハ引渡ス建前ニテ倫敦ニ

請訓スヘク檢査ハヨモヤ引渡ヲ拒絶スルカ如キコトナカルヘシト

テ我方ノ入手セル情報ニ基キ是ニ角共同捜査逮捕ヲ現實ニ進メ引

渡等ノ點ニ付テハ個々ノ場合ニ付更ニ協議スル方實際的ナラスヤ

トノ口吻ヲ洩ラシ居レリ此ノ點我方要求貫徹方一層努力スヘキモ

右不取敢

北京、上海へ轉電セリ

天津英租界

8 1.1.1.0 - 54

311

8 1.1.1.0 - 54

310 272

秘

送

電信寫

昭和14 一一四四五 暗 天津 四月十五日 後發

本省 十五日 後着

電 歐

有田外務大臣

田代總領事

第二四一號

溫天津市長ハ今般秘密訓令ヲ以テ市公署關係各機關職員ニ對シ英佛租界内居住ヲ嚴禁シ現在右兩租界内ニ居住シ居ル者ハ三日以内ニ移轉スヘキ旨嚴令ヲ發シタル趣ナリ委細郵報北京、上海、漢口ヘ轉電セリ

天津英租界

S 1.1.1.0. - 54

312 273

REEL No. A-0256



BRITISH CONSULATE-GENERAL,  
TIENTSIN.

15th April, 1939.

Dear Mr Tashiro,

The contents of your letter of April 13th have been communicated to the Chairman of the British Municipal Council, who states that his Council will be very pleased to fall in with your suggestion that Mr Nakagawa be appointed Adviser on Japanese affairs to the Council.

On receipt of confirmation from you that the Japanese military authorities will welcome his appointment, the appointment will be made.

Yours sincerely,

(Sgd.) E. G. Jamieson

S. Tashiro, Esquire,  
Japanese Consul-General,  
Tientsin.

S 1.1.1.0 - 54 274 313

REEL No. A-0256

アジア歴史資料センター

第一課長

機密第五六八號

昭和十四年四月十八日

在天津  
總領事 田代重德



外務大臣 有田 八郎 殿

天津市公署職員ノ英佛租界居住禁止方命令ノ件

本件ニ關シテハ不取敢電報濟ノ次第有之處訓令全文別紙ノ通り譯報ス

本信寫送付先 北京 上海

在天津日本總領事館

8 1.1.1.0 - 54 .314 275

天津特別市公署秘密訓令 建字第六號

查スルニ市政府所屬各機關職員ニシテ從來英佛租界ニ居住スルモノハ須ク一律ニ遷出スヘキ旨屢次命令濟ノ次第アリ然ルニ調査セル所ニ據レハ之等職員中ニハ命令ヲ遵守シ期日內ニ遷出セルモノ固ヨリ多數ヲ占メ居レルモ尙徘徊觀望陽ニ從ヒ暗ニ違反シ居ル者亦絶無ナリト言ヒ難シ仍テ重ネテ茲ニ命令ス即チ我カ市政府所屬公務人員ハ今後一切英佛租界內ニ居住スルコトヲ嚴禁ス從來右租界內ニ居住シ來タ遷出セサル者ハ本命令後三日以內ニ一律ニ遷出スヘク再ヒ遲延スルコトヲ許サス若シ故意ニ命ニ違フモノアラハ命令ヲ蔑視スルモノトシテ處分スヘシ各機關長官ハ親ラ模範ヲ示シ所屬ヲ督勵恪遵セシムヘシ今次誠誥ノ後再查ノ結果若シ命ニ從ハス又ハ詞ヲ設ケテ隱蔽スル如キコトアラハ該主管長官モ其ノ責ヲ問ハルヘキモノトス右命令スルニ付所屬ニ轉命遵行セシムヘシ

代理市長 溫世珍

在天津日本總領事館

8 1.1.1.0 - 54 315 276